

# Fahimeh Mohseny

English and French translator

Experienced translator with seven years of translating projects



translationby.fm99@gmail.com

8893826640

ul. Lesna 7, Bialystok, Poland

## WORK EXPERIENCE

### Translator Freelancer

07/2015 - Present

OneForma, Bayan-tech, planet-tongue, Pacteraedge, Sepro Tec, Abaque, EAST Localize,

*Achievements/Tasks*

- Voice scoring, Accent MOS, Voice comparison.
- Human translation data collection
- Intelligibility test
- voice recording
- Farsi transcription
- translation of letters, surveys, contracts

### English/French Teacher Mahdavi school

10/2019 - 10/2020

kerman Iran

### Teacher

Pourgharib institution

10/2019 - 10/2020

## EDUCATION

### English translation

Shaheed Bahonar University

11/2016 - 07/2019

Kerman, Iran

*Courses*

- The impact of teaching strategies on language learning essay
- Translation project course

### French translation

Mahan Asa Institution

2017 - 2019

*Courses*

- conferences, teaching, roll play
- translation comparison

## SKILLS

Revision

Proofreading

Editing

Translation Software

Transcription

Time management skills

Clients Confidentiality

Language Quality Assessment

Localization

Writing

Digital Marketing

Experience with CAT tools

## PERSONAL PROJECTS

translation of general and specialist fields projects  
(11/2015 - Present)

- Medical, physics, Economics, Technical, Documents, Religion, Politics, History, Education, sports, Human recourses, Environment, cosmetics, Legal, Financial, Marketing,

## ACHIEVEMENTS

B1 in French language at Mahanasa institution  
(08/2017 - 10/2019)

Advance level of English at Kish institution  
(12/2009 - 07/2016)

Third degree of language competition at province

## LANGUAGES

English

Full Professional Proficiency

Farsi (Persian)

Native or Bilingual Proficiency

French

Full Professional Proficiency

## INTERESTS

translating as a freelancer

transcription in Farsi

reviewing

cryptocurrency

language learning

book translation

translation workshop